



**The Keys  
Of  
Understanding  
Quran**

**8**



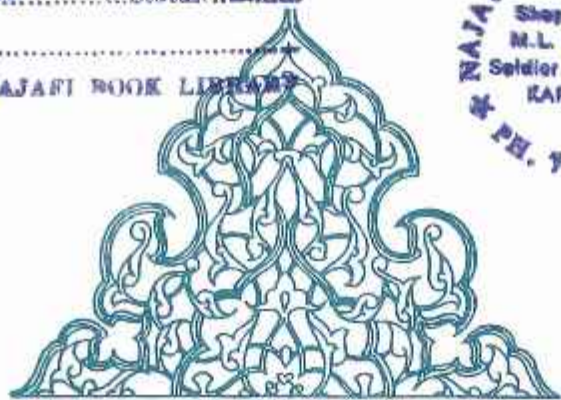
Book No. 03 Date

Section Quran Status E

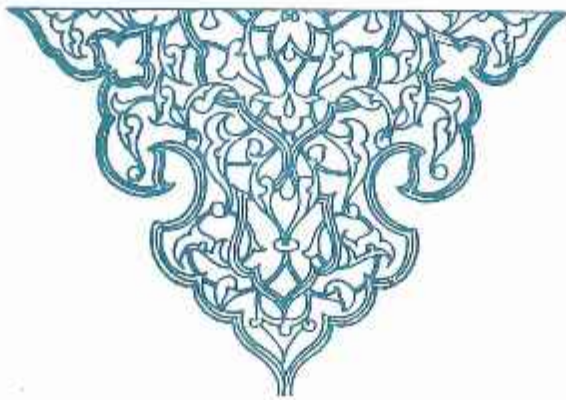
S.D. Class

HAJAFI BOOK LIBRARY

HAJAFI LIBRARY  
Shop No. 77  
M.L. Heights  
Soldier Bazar  
KARACHI  
P.O. 7811795



The Keys  
Of  
Understanding  
Quran  
8



دفتر نشر فرهنگ اسلامی

کلیدهای فهم قرآن (۸)

تألیف مرتضیٰ شجاعی

ترجمه م. بلغهانی، ر. اسواد

امور فنی چاپ: دفتر ویرایش

لینوگرافی، چاپ و صحافی: چاپخانه دفتر نشر فرهنگ اسلامی

چاپ اول: ۱۳۷۱

تعداد: ۵ هزار جلد

تمامی حقوق محفوظ است.



Office for Publication of Islamic Culture

*The Keys of Understanding Quran (8)*

Writer: Mortaza Shoja'ee

Translators: M. Bolghani, R.R. Aswad



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH  
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):  
إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ التَّقْلِينَ:  
كِتَابَ اللَّهِ، وَعِزَّتِي.

The Prophet (pbuh) said:  
I leave among you two weighty  
things, The book of Allah and my  
descendents (Ahlal Bayt)







## CONTENTS

SUBJECT	PAGE
Translation of Previous Ayat	4
Correction Answer Sheet (No. 7)	5
Lesson Eight	6
Root Words	7
Exercise	9
New Words	11
New Ayat	12
Exercises	14
Exercise One	14
Exercise Two	15
Exercise Three	17
Exercise Four	18
Exercise Five	20
Exercise Six	21
Root Words from previous lessons	23
Hadith	25
Surah Al-Kauthar (Hevenly Fountain)	26
Translation of Surah Al-Kauthar	26
Textual Incorruptibility of <i>Quran</i>	27





**TRANSLATION  
OF PREVIOUS AYAT**

1. They (shall be) raised for a mighty day.
2. surely you (shall be) raised up after death.
3. surely the guilty shall abide in the chastisement of Hell.
4. surely, Allah (is) with the doers of good.
5. They say: we are but peace-makers.
6. surely Allah loves the doers of good.
7. surely Allah does not love the mischief-makers.
8. and among his signs are the night and day and the sun and the moon.
9. Allah has promised to the believing man and the believing woman, gardens.
10. surely those who guard (against evil) shall be in gardens.





**No. 7 CORRECTION ANSWER SHEET**

NAME ..... NUMBER .....

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1.			X		16.				X
2.				X	17.	X			
3.	X				18.		X		
4.			X		19.			X	
5.		X			20.				X
6.				X	21.			X	
7.			X		22.				X
8.		X			23.		X		
9.	X				24.	X			
10.				X	25.				X
11.	X				26.			X	
12.			X		27.		X		
13.	X				28.	X			
14.				X	29.		X		
15.			X		30.			X	

MARKS: .....



## LESSON EIGHT

Note: My respected Brothers and Sisters, do you realise the valuable step you have taken, and what Grace Almighty Allah has bestowed upon you? If not, read what is on the back cover.

Now, lets see what we have since done, and how much have we succeeded!

Up until now, by learning just 100 words, we have become familiar with more than 35 000 words from our *Holy Quran*. We are now able to guess the meaning of many Quranic sentences.

The system that has been used in this series of books, is based on two pillars.

1. Knowing the words from the same root (family).
2. Knowing the words of similar weight.

It is necessary to note, that we will be using these two pillars throughout this series.

These two pillars should be understood now, so as not to face problems in future lessons.

Therefore, make sure you understand them now.

In this lesson we will deal with the words from the same root.



## ROOT WORDS

Take note of the following Arabic words.

عالم - معلوم - عليم - متعلم - معلم - استعلام - معلومات - معلمين -  
تعليم - تعلم - عالين - اعلم - علامه - علم - علامت - علوم - معلومات  
- معالم - اعلام - علامات - علماء - علم ...

We realise that there is a similarity or relation amongst all of them. Noticing more carefully, we see that the letters

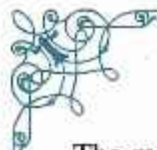
«ع» «ل» «م»

are common to all of them.

These three letters are called:

«MAIN LETTERS»

This group of words whose main letters are common, are called «Root Words».



The main letters found in a word is called, the root or head of the family. The words in Arabic have mostly three main letters.

Distinction of the «Main Letters» of a word is sufficient in helping us to understand the meaning and correct writing of the word. By practising, we will come to the stage of distinguishing the «Main Letters» in any word.

In this lesson we are going to deal with the «Root Words».

Notice: Words from the same root have their letters in the same order. Eg. Words from the «علم» family, always has the first main letter as «ع» then «ل» and then «م» .

- ie. 1. ع  
2. ل  
3. م



## EXERCISE

From the Quran, find other words from the same root and write them down.

Example:

نظر: ناظر، منظور، نظير، منظر، منظره، نظر، انظار، انتظار، منتظر،  
منتظر، مناظره، مناظر

نصر:

كبر:

صلح:

عرف:

عبد:

ضرب:

شرك:



خلف:

.....

جمع:

.....

حرم:

.....

Allocate two marks for each root word from which you have derived more than five words. For the correct words see the end of this lesson and enter your total marks in the box.

MARKS	
-------	--



## NEW WORDS

<i>Word</i>	<i>Meaning</i>	<i>No. Of times</i>
1. سحر ساحر	magic, enchant magician, enchanter	60
2. خلق	(He) created	261
3. فضل	He made (someone) excel (v.) - Grace	104
4. رزق رزق	He gave sustenance provision	124
5. خسر	Loss (خاسر = loser)	65
6. حيوه	Life	179
7. لعب	play thing	20
8. طو	idle sport	16
9. آلا	Beware! Behold!	54
10. فلاح مفلح	success successful	40



## NEW AYAT

Translate the following Ayat.

١. إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ:

1. \_\_\_\_\_

٢. هُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ:

2. \_\_\_\_\_

٣. قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ:

3. \_\_\_\_\_

٤. وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ:

4. \_\_\_\_\_

٥. إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ:

5. \_\_\_\_\_

٦. اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ:

6. \_\_\_\_\_

\* بَعْضٌ = a group of people

\*\* ثُمَّ = then (336 times)



7. ..... ٧. إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌّ وَهْوٌ:

8. ..... ٨. أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ:

9. ..... ٩. أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ:

10. ..... ١٠. اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا:

Check the next lesson for corrections, and enter your marks in the box.

MARKS	
-------	--



## EXERCISES

### Ex. 1:

Choose the correct answer.

1. ١. شَمْسٍ - كُمْ - بِسْحَرٍ.  
A) sun-we-magic  
B) heaven-you-early in the morning  
C) moon-we-magician  
D) sun-you-magic
2. ٢. لَيْلٍ - هُمْ - خَلَقَ.  
A) the night-they-(he) created  
B) the day-you-Creation  
C) the night-you-(he) created  
D) the earth-they-he gave sustenance
3. ٣. قَمَرٍ - فَضَّلَ - لَعِبَ.  
A) heaven-he made someone excel-idle sport  
B) moon-he made someone excel-success  
C) sun-uplift-idle  
D) moon-he made someone excel-plaything



4.

٤. رَزَقَ - أَلَا - حَيَوَةَ.

- A) he made someone excel-plaything-encompasses
- B) he gave sustenance-beware-life
- C) created-idle sport-death
- D) creator-whether-life

5.

٥. نَهَارَ - خُسْرَ - فَلَاحَ.

- A) moon-easy-then no
- B) the night-loser-successful
- C) the day-lose-success
- D) the sun-magic-plaything

**Ex. 2:**

Choose the correct translation.

6.

٦. قَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ.


- A) Certainly all of you have accepted Islam.
- B) Say, Surely I am from Muslims
- C) Say, Everybody must except Islam
- D) He says, I am surely of those who submit

7.

٧. إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ.

- A) Surely the believers are our brothers



- 
- B) Say to your brother, believe it
  - C) Surely the believers are but brethren
  - D) Surely the believers should have brothers

8. **أ. وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ.**
- A) and the disbelievers say: This is an Enchanter, a liar
  - B) Say to disbelievers that you are enchanters and liars
  - C) most of the disbelievers are magicians
  - D) and the disbelievers said: are we enchanters and liars?

9. **٩. رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ .**
- A) Our Lord (is) the lord of the heavens and the earth
  - B) Your Lord is the Lord of the heavens and the earth.
  - C) Our Lord (is) the Creator of the heavens and the earth
  - D) (He) created you, and created the heavens and the earth

10. **١٠. إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ.**
- A) Surely we were of the good ones
  - B) Surely you are of the good ones
  - C) Are you of the good ones
  - D) Surely they are of the good ones

Ex. 3:

Find the Root word of the following words.

11. ١١. مَشْغُول - إِشْتِغَال - شَاغِل.

A) شاغل

C) شغل

B) مشغل

D) شغال

12. ١٢. كَاشِف - اِكْتِشَاف - مَكشُوف.

A) كشوف

C) كشف

B) كتشف

D) كفش

13. ١٣. اَعْظَم - تَعْظِيم - عَظَمَت.

A) عظم

C) عظمت

B) عظيم

D) عظام

14. ١٤. بَشَارَت - بَشِير - مُبَشِّر.

A) بشار

C) بشارت

B) بشر

D) باشر



15. ١٥. ساجد - مسجود - مسجد.

- A) سجده C) سجود  
B) سجد D) جسد

Ex. 4:

To which group of words does the Root Word belong?

16. شهد .

- A) شهيد - شجاع - شريف .  
B) مشاهده - مشروب - مشروع  
C) شاهد - مشهود - تشهد .  
D) شكور - شاعر - شاهد .

17. شكل .

- A) ساكر - مشكل - شاعر .  
B) تشكيلات - شديد - شكاك .  
C) تشكيل - متشكل - مشكلات .  
D) مشكور - شاهد - شيعه .

18





18. ظلم .

A) ظالمين - ظاهر - ظهور .

B) ظالم - مظلوم - مظالم .

C) ظلمات - ظهير - ظلوم .

D) ظلمت - ظفر - ظهير .

19. ملك .

A) مولود - مولاكم - مهلك .

B) مالك - ممالك - ملوك .

C) مهلكات - منكر - ملوك .

D) مواليكم - ملكوت - مكروه .

20. منع .

A) منتظر - منكر - منير .

B) مناعت - ممنون - محدود .

C) معنا - معهم - معلوم .

D) امتناع - مانع - ممنوع .

Ex. 5:

Choose the correct word

21. وَ..... هُمُ الظَّالِمُونَ.

A) الكَافِرُونَ

C) الصَّالِحُونَ

B) الْمُؤْمِنُونَ

D) الصَّادِقُونَ

22. اللَّهُ مَا فِي..... وَمَا فِي الْأَرْضِ.

A) السَّمَوَاتِ

C) الَّذِينَ

B) الْأَرْضِ

D) فِي

23. اللَّهُ عَلَى كُلِّ..... قَدِيرٌ.

A) كُلِّ

C) كَفَرُوا

B) قَدِيرٌ

D) شَيْءٍ

24. وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ..... بِرُكُومٍ.

A) جَهْرَكُمْ

C) آمَنُوا

B) الَّذِينَ

D) يَعْلَمُ

25.

٢٥. بِالْمُؤْمِنِينَ ..... رَحِيمٌ.

A) سَرِيعُ الْحِسَابِ

C) رَحِيمٌ

B) شَدِيدٌ

D) رَتُوفٌ

**Ex. 6:**

Choose the correct single form for the following words.

Eg. مُؤْمِنُونَ ← مُؤْمِنٌ.

26. سَمَوَاتٌ - كَافِرُونَ

A) سَمَوَاتٌ - كَافِرِينَ

B) سَمَاءٌ - كَفَرُوا

C) سَمَاءٌ - كَافِرٍ

D) أَرْضٌ - كَافِرٍ

27. مُرْسَلِينَ - ظَالِمُونَ

A) رَسُولٌ - ظَالِمٍ

B) مُرْسَلٌ - ظَلَمُوا

C) مُرْسَلٌ - ظَالِمٍ

D) رُسُلٌ - ظَالِمِينَ

28. کاذِبون - عَالِمین

A) کاذِب - عَالِم

B) کَذَاب - عَالِم

C) کاذِبین - عَالِمون

D) کَذِب - عِلْم

29. عَابِدین - صَالِحون

A) عِبَادَت - صُلُح

B) عَابِد - صَالِح

C) عِبْد - صَالِحَات

D) عَابِد - صَالِحَات

30. شَاکِرین - مُنْکِرُون

A) شَکُور - مُنْکِرین

B) شَکْر - نَکْر

C) شَاکِرین - مُنْکِر

D) شَاکِر - مُنْکِر

## Root Words from Previous Lessons

نصر: نَصْر، مَنصُور، نَصِير، مَنصُورَه، اَنْصار، اِنتِصار، مُنتَصِر، مُستَنصِر،  
نُصْرَت.

كبر: كَبِر، اَكْبَر، اَكاير، تَكْبِير، تَكْبُر، كُبْرِي، مُتَكَبِّر، مُكَبِّر، اِسْتِكْبَار،  
مُسْتَكْبِر، كِبائِر، كَبِيرَه، كِبَار، كُبَّار.

صلح: صالِح، مُصلِح، اِصلاح، اِصْطِلاح، مُصْطَلِح، مُصلِحَت، مُصالِح،  
مُصالِحَه، صُلاح.

عرف: عارِف، مَعروف، تَعريف، مَعارِفَه، اِعْتِراف، مُعْتَرِف، مَعارِيف،  
مَعْرِفَت، مَعارِف، مَعْرِف، تَعارُف، تَعارُفات.

عبد: عابِد، مَعبود، مَعْبُد، مَعابِد، مُتَعَبِد، تَعَبِد، عِبَاد، عِبَادَت، عُبُود، عَبِيد.  
خلف: خِلاف، مُخالَفَت، خَلِيفَه، تَخَلُّف، خُلُفَاء، اِخْتِلاف، مُخْتَلَف،  
مُتَخَلِّف، اِخْلاف، خِلاَفَت، خَلْف، خَلْف، اِسْتِخْلاف.

ضرب: ضارِب، مُضْرُوب، ضَرِب، ضَرَبَت، مَضارِب، مَضْرَب،  
اِضْطِراب، مُضْطَرِب.

شرك: شَرِك، مُشارَكَت، شِرْكَت، تَشْرِك، مُشْرِك، اِشْرَاك، شُرْكَاء،  
مُشْرَك.

جمع: جامع، مجموع، اجْتِماع، جامعہ، مُجْتَمِع، مَجَامِع، جَبَاعَت، مَجْمَع،  
جَمِيع، نَجْمُوع.

حرم: حَرَام، حُرْمَت، نَحْرِيم، مَحْرَم، مُحْرِم، إِحْتِرَام، مُحْتَرَم، مَحْرُوم،  
حَرِيم، مَحَارِم، حِرْمَان، مُحْرَم، إِحْرَام.

**THE END  
OF  
LESSON EIGHT**



## HADITH

A group of associates (-) Ahmad ibn Muhammad ibn Isa (-) Muhammad ibn Abi Umayr that al-Hasyan ibn Abi'l-Ala said:

«I said to Abu Abdillah (pbuh): 'Can the world exist without there being an Imam in it?' He said: 'No' I said: 'Can there be two Imams (at one time)?' He said: 'No, except in the case of one (of them) being silent.'»

Ali ibn Ibrahim (-) Muhammad Ibn Isa (-) Muhammad ibn al-Fudayl (-) Abu Hamzah that Abu Jafar (pbuh) said:

«By Allah, ever since the death of Adam, Allah has not left this earth without an Imam in it through whom people are guided towards Allah; and he is a Proof for His creatures. The earth can never last without an Imam who is Allah's proof for His creatures.» al-Husayn ibn Muhammad (-) Mu'alla ibn Muhammad that al-Washsha said:

«I said to Abu'l-Hasan ar Rida (pbuh), 'Can the earth remain without an Imam?' He said: 'No.' I said: 'A narration has reached us saying that the earth will not remain (without an Imam) except when Allah, to Whom belong Might and Majesty, becomes angered towards (His) slaves.' He said: 'No, it cannot remain (thus), otherwise, it would become a mire.'»



سُورَةُ الْكَوثرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ  
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوثرَ ۝۱ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرِ ۝۲  
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْدَرُ ۝۳

**Please memorize this Surah with its translation**



## **THE HEAVENLY FOUNTAIN**

**IN THE NAME OF ALLAH,  
THE BENEFICENT, THE MERCIFUL**

1. Surely We have given you Kausar,
2. Therefore pray to your Lord and make a sacrifice.
3. Surely your enemy is the one who shall be without posterity.



## TEXTUAL INCORRUPTIBILITY OF THE QURAN

Science: Reflect upon the following ayat.

...Allah had created the moon a light and the sun a lamp?  
(71:16) The moon reflects light, hence a light. the sun is  
a source of heat and light so it is a lamp.

The sun and the moon follow courses exactly computed.  
(Quran 55:5)

The sun is not static but moving in a path computed. Then  
turned He to the heaven when it was smoke, ... (Quran  
41:11)

A description of the nature of the heavens as the most  
reliable of recent theories show.

Allah it is Who raised the heavens without visible supports.  
(13:2)

The invisible supports referring to forces of gravitation,  
magnetic, etc. O'company of jinn and men, if you have  
the power penetrate all the regions of the heavens and the  
earth, then penetrate them ... (55:33)

Encouraging space exploration! He created man from a  
blood-clot. (96:2) Those who disbelieve Our revelation, We  
shall expose them to the Fire. As often as their skins are  
consumed, We shall exchange them for fresh skins that  
they may taste the torment. Lo! Allah is ever Mighty, Wise.  
(4:56) Nerves in the skin which feel pain and torture!

## ANSWER SHEET

## LESSON 8

NAME ..... NUMBER .....

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1.					16.				
2.					17.				
3.					18.				
4.					19.				
5.					20.				
6.					21.				
7.					22.				
8.					23.				
9.					24.				
10.					25.				
11.					26.				
12.					27.				
13.					28.				
14.					29.				
15.					30.				

MARKS: ..... NAME &amp; SIGNATURE .....







Office for Publication of Islamic Culture